



CÔNG TY CỔ PHẦN BỌC ỐNG DẦU KHÍ VIỆT NAM

Số 68 Trương Công Định, Phường 3, Tp Vũng Tàu – tỉnh BR-VT.

Tel: +84 643 510556

Fax: +84 643 510555

Email: Info@pvcoating.vn

[http://: www.pvcoating.vn](http://www.pvcoating.vn)

CHỦ ĐẦU TƯ:	CÔNG TY CỔ PHẦN BỌC ỐNG DẦU KHÍ VIỆT NAM
THỰC HIỆN:	CÔNG TY CỔ PHẦN BỌC ỐNG DẦU KHÍ VIỆT NAM
DỰ ÁN:	TRỤ SỞ LÀM VIỆC CÔNG TY CỔ PHẦN BỌC ỐNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING)
ĐỊA ĐIỂM:	KHU ĐẤT TRÊN ĐƯỜNG NGUYỄN AN NINH, PHƯỜNG 9, TP VŨNG TÀU.

Loại tài liệu: Báo cáo đầu tư

Số trang: 15 (bao gồm cả trang này)



BÁO CÁO ĐẦU TƯ

DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRỤ SỞ LÀM VIỆC CÔNG TY PV COATING

REV.	NGÀY BAN HÀNH	MÔ TẢ	T.HIỆN	K.TRA	PHÊ DUYỆT
0	11/8/2014	Xuất bản để phê duyệt			



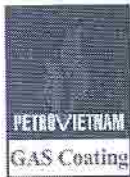
Trần Đức Minh

Tài liệu này và những thông tin trong tài liệu này thuộc quyền sở hữu của PV Coating và sẽ không được phép sao chép, sử dụng nếu không được sự chấp thuận của PV Coating.

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

MỤC LỤC

CHƯƠNG I	2
THÔNG TIN CHUNG VỀ DỰ ÁN VÀ CHỦ ĐẦU TƯ	2
1.1 Tên dự án:.....	2
1.2 Chủ đầu tư:.....	2
1.3 Địa điểm xây dựng công trình:.....	2
1.4 Cơ sở pháp lý:.....	2
1.5 Căn cứ pháp lý:	3
CHƯƠNG II	4
SỰ CẦN THIẾT VÀ MỤC TIÊU ĐẦU TƯ	4
2.1 Sự cần thiết đầu tư:.....	4
2.2 Mục tiêu đầu tư:	4
2.3 Phương thức đầu tư:	5
CHƯƠNG III	6
ĐẶC ĐIỂM HIỆN TRẠNG KHU ĐẤT XÂY DỰNG	6
3.1 Địa điểm:.....	6
3.2 Diện tích:.....	6
3.3 Giới cận của khu đất:.....	6
3.4 Địa hình:.....	6
3.5 Địa chất công trình:.....	6
CHƯƠNG IV	7
QUY MÔ XÂY DỰNG VÀ GIẢI PHÁP KỸ THUẬT	7
CHỦ YẾU CỦA CÔNG TRÌNH	7
4.1 Quy mô diện tích xây dựng và chức năng các tầng lầu:.....	7
4.2 Công năng các tầng như sau:	7
4.3 Số lượng nhân viên các phòng ban chức năng dự kiến	7
4.4 Các giải pháp kỹ thuật	8
4.5 Các quy chuẩn và tiêu chuẩn xây dựng áp dụng:.....	10
CHƯƠNG V	12
TỔNG MỨC ĐẦU TƯ – NGUỒN VỐN CỦA DỰ ÁN	12
5.1 Xác định tổng vốn đầu tư:	12
5.2 Chi phí xây dựng:.....	12
5.3 Chi phí thiết bị:.....	12
5.4 Chi phí đền bù giải phóng mặt bằng, tái định cư	12
5.5 Chi phí quản lý dự án, tư vấn, chi phí khác và dự phòng:.....	12
5.6 Bảng tổng hợp khái toán TMBĐT.....	13
5.7 Nguồn vốn đầu tư:.....	13
CHƯƠNG VI	14
HÌNH THỨC QUẢN LÝ, THỰC HIỆN VÀ TIẾN ĐỘ DỰ ÁN	14
6.1 Chủ đầu tư:.....	14
6.2 Lập báo cáo sơ bộ dự án đầu tư xây dựng:.....	14
6.3 Lập dự án đầu tư, thiết kế bản vẽ thi công và lập dự toán:	14
6.4 Thi công xây dựng và cung cấp lắp đặt thiết bị:.....	14
6.5 Hình thức quản lý dự án:.....	14
6.6 Tiến độ và kế hoạch thực hiện:	14
CHƯƠNG VII	15
KẾT LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ	15
7.1 Kết luận:.....	15
7.2 Kiến nghị:.....	15



BÁO CÁO ĐẦU TƯ

CHƯƠNG I THÔNG TIN CHUNG VỀ DỰ ÁN VÀ CHỦ ĐẦU TƯ

1.1 Tên dự án:

Dự án đầu tư xây dựng ‘Trụ sở làm việc’ của Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam (PV Coating) tại thành phố Vũng Tàu.

1.2 Chủ đầu tư:

Tên công ty: **Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam (PV Coating)**

Tên tiếng Anh: **PetroVietnam Coating Joint Stock Company (PV Coating)**

Địa chỉ: Số 68 Trương Công Định, phường 3, thành phố Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu.

1.3 Địa điểm xây dựng công trình:

Vị trí xây dựng công trình tại khu đất đã được UBND tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AL 599758 ngày 24/7/2008 (trên đường Nguyễn An Ninh, thuộc thửa đất đất số 79, tờ bản đồ số 34, phường 9, thành phố Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu).

Khu đất đã được UBND tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu giao cho Tổng công ty PVGas sử dụng với thời hạn sử dụng 50 năm (từ năm 2007 đến năm 2057) theo hình thức giao đất có thu tiền sử dụng đất một lần. Hiện tại PVGas có nhu cầu chuyển nhượng lại cho Công ty PV Coating để thực hiện xây dựng làm trụ sở chính.

1.4 Cơ sở pháp lý:

- Căn cứ Luật Xây dựng số 16/2003/QH11 ngày 26/11/2003 của Quốc hội khoá XI, kỳ họp thứ 4; Luật Đầu tư và các Luật sửa đổi có liên quan.
- Căn cứ Nghị định số 12/2009/NĐ-CP ngày 10/02/2009 của Chính phủ về Quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình.
- Căn cứ nghị định số 83/2009/NĐ-CP ngày 15/10/2009 của Chính phủ về sửa đổi bổ sung một số điều của Nghị định số 12/2009/NĐ-CP ngày 10/02/2009 của Chính phủ về Quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình.
- Căn cứ Nghị định số 112/2009/NĐ-CP ngày 14/12/2009 của Chính phủ về Quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Căn cứ Nghị định số 15/2013/NĐ-CP ngày 06/02/2013 của Chính phủ về quản lý chất lượng công trình xây dựng.
- Căn cứ Thông tư số 04/2010/TT-BXD ngày 26/5/2010 của Bộ Xây dựng hướng dẫn lập và quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình.
- Các thông tư, tiêu chuẩn các bộ ngành liên quan.



BÁO CÁO ĐẦU TƯ

1.5 Căn cứ pháp lý:

- Căn cứ Nghị quyết số 102/NQ-KVN ngày 24/6/2013 của Tổng Công ty Khí Việt Nam “V/v: Chấp thuận chủ trương chuyển nhượng quyền sử dụng thửa đất số 79, diện tích 1,383.5 m² tại đường Nguyễn An Ninh, Phường 9, TP Vũng Tàu cho PV Coating”.
- Căn cứ văn bản số 1336/KVN-KH ngày 25/6/2013 của Tổng Công ty Khí Việt Nam “V/v: Chuyển nhượng quyền sử dụng khu đất tại đường Nguyễn An Ninh, Phường 9, TP Vũng Tàu cho PV Coating” để xây dựng trụ sở làm việc của Công ty CP bọc ống Dầu khí Việt Nam (PV Coating).
- Căn cứ Nghị quyết số 27/NQ-KVN ngày 24/01/2014 của Tổng Công ty Khí Việt Nam “V/v: Chấp thuận kế hoạch năm 2014 của Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam”.
- Căn cứ Nghị quyết số 94/NQ-KVN ngày 31/7/2014 của Tổng Công ty Khí Việt Nam “V/v: Chấp thuận điều chỉnh kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2014 của Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam”.
- Căn cứ vào quy định chức năng, nhiệm vụ của các Phòng/ban chức năng trong Công ty.

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

CHƯƠNG II SỰ CẦN THIẾT VÀ MỤC TIÊU ĐẦU TƯ

2.1 Sự cần thiết đầu tư:

- Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam (PV Coating) là một đơn vị hoạt động trong lĩnh vực dầu khí, cung cấp các dịch vụ bọc ống chống ăn mòn và bê tông gia trọng cho các đường ống dẫn dầu, dẫn khí hiện đang khai thác trên khu vực biển Đông thuộc tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu. Các khách hàng truyền thống của Công ty hầu hết là các đơn vị có trụ sở đặt tại thành phố Vũng Tàu như, Liên doanh Việt – Nga (Vietsovpetro), PTSC M&C, PTSC POS, Ban QLDA Đông Nam Bộ, Cuulong JOC,..vv.
- Hiện nay, trụ sở của Công ty PV Coating đang đặt tại số 68 Trương Công Định, phường 3, Tp. Vũng Tàu. Đây là văn phòng cũ của Đảng Ủy tỉnh BR-VT được Công ty thuê lại và tiến hành sửa chữa lại cho phù hợp với công năng và yêu cầu sử dụng của khối văn phòng, do là trụ sở thuê lại nên cũng có một số các bất lợi sau:
 - + Phát sinh chi phí thuê văn phòng hàng năm khá lớn cũng như chi phí bảo dưỡng và duy trì do đây là công trình cũ cải tạo.
 - + Thời gian cho thuê văn phòng ngắn, hợp đồng cho thuê là 02 năm do Tỉnh Ủy BR-VT có phương án thay đổi công năng của công trình vào mục đích xã hội nên PV Coating cũng phải tính đến phương án tìm văn phòng mới khi hết hợp đồng.
 - + Mặt bằng công trình được bố trí làm văn phòng mặc dù được cải tạo lại trên mặt bằng kết cấu cũ nhưng cũng chưa đáp ứng được về nhu cầu sử dụng cũng như công năng theo yêu cầu.
 - + Kiến trúc công trình cũ & lạc hậu chưa đáp ứng được nhu cầu sử dụng cho khối văn phòng. Quy mô công trình không thể hiện được tầm vóc, quy mô và sự lớn mạnh của PV Coating trong quá trình hình thành và phát triển.
- Vì vậy, việc đầu tư xây dựng “Trụ sở làm việc Công ty cổ phần bọc ống dầu khí” là cần thiết nhằm đáp ứng chỗ làm việc tiện nghi cho Công ty để thuận tiện giao dịch trong công việc, tiết giảm chi phí thuê văn phòng, giúp ổn định chỗ làm việc lâu dài cho Công ty cũng như giúp nâng cao thương hiệu và vị thế của Công ty trên thương trường. Việc này cũng phù hợp với chủ trương và định hướng của Công ty trong việc hoạch định kế hoạch hoạt động SXKD từ nay cho đến năm 2020.

2.2 Mục tiêu đầu tư:

- Nhằm đáp ứng nhu cầu về chỗ làm việc tiện nghi và hiện đại, đảm bảo các điều kiện hoạt động tốt nhất cho hoạt động SXKD của doanh nghiệp.



BÁO CÁO ĐẦU TƯ

- Tiết kiệm chi phí thuê văn phòng và các chi phí liên quan đến việc di chuyển khi đi thuê.
- Thuận tiện trong việc giao dịch trong công việc với các đối tác và chủ đầu tư tại các dự án, tiết giảm các chi phí đi lại, hội họp, ..vv và rút ngắn thời gian triển khai công việc góp phần tạo ra lợi thế cạnh tranh.
- Trụ sở mới có thiết kế hiện đại và tiện dụng, nâng cao vị thế và thương hiệu của công ty với các khách hàng, đối tác trong và ngoài nước.
- Tạo ra cơ sở vật chất, trụ sở văn phòng của Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam. Ngoài ra, công trình còn có phương án thiết kế với phương cho thuê khu vực tầng trệt, tầng lầu 1 và lầu 2 để tận dụng hết công năng của công trình, tăng thêm tính hiệu quả của dự án.
- Góp phần tạo nên bộ mặt đô thị khang trang cho thành phố Vũng Tàu.
- Vì vậy, việc đầu tư xây dựng trụ sở làm việc của Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam là cần thiết và mang tính khả thi cao.

2.3 Phương thức đầu tư:

Dự án được thực hiện theo hình thức đầu tư xây dựng mới 100%, PV Coating tiến hành nhận chuyển nhượng quyền sử dụng khu đất nêu trên từ PVGas và tiến hành đầu tư trên cơ sở nguồn vốn chủ sở hữu và vốn vay thương mại trong nước.

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

CHƯƠNG III ĐẶC ĐIỂM HIỆN TRẠNG KHU ĐẤT XÂY DỰNG

3.1 Địa điểm:

Vị trí xây dựng công trình tại khu đất có trên đường Nguyễn An Ninh, thuộc thửa đất số 79, tờ bản đồ số 34, phường 9, thành phố Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu.

3.2 Diện tích:

Khu đất có diện tích sử dụng là : **1,383.5 m²**

Trong đó:

- + Sử dụng riêng : 1,383.5 m²
- + Sử dụng chung : không

3.3 Giới cận của khu đất:

- Khu đất được giới hạn bởi các cột mốc số 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 và 1.
- Phía Bắc: Giáp đường Nguyễn An Ninh hiện hữu, từ tim đường đến lộ giới khu đất là 30m theo quy hoạch chung.
- Phía Nam: Giáp đường Nguyễn Văn Cừ hiện hữu, từ tim đường đến lộ giới khu đất là 12 m theo quy hoạch chung.
- Phía Tây: giáp hẻm đường Nguyễn Lương Bằng hiện hữu, từ tim đường đến lộ giới khu đất là 13m theo quy hoạch chung.
- Phía Đông: giáp nhà dân.

3.4 Địa hình:

- Khu đất có địa hình tương đối bằng phẳng do đã được san gạt để chuẩn bị thực hiện dự án trước đây của Tổng công ty PVGas.

3.5 Địa chất công trình:

- Theo như tài liệu tham khảo của các công trình lân cận thì cho thấy địa chất tại khu vực xây dựng công trình khá tốt và ổn định. PV Coating sẽ sớm triển khai công tác khảo sát địa chất công trình để có đánh giá tổng thể về địa chất để phục vụ cho công tác thiết kế thi công.

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

CHƯƠNG IV QUY MÔ XÂY DỰNG VÀ GIẢI PHÁP KỸ THUẬT CHỦ YẾU CỦA CÔNG TRÌNH

4.1 Quy mô diện tích xây dựng và chức năng các tầng lầu:

- Công trình được xây dựng với hiện trạng chưa có vật kiến trúc hiện hữu trên khu đất, quy mô công trình dự kiến như sau:
 - + Tổng diện tích khu đất : 1,383.5 m²
 - + Diện tích xây dựng : 692.0 m²
 - + Mật độ xây dựng : 50% diện tích khu đất
 - + Số tầng : 08 tầng (01 hầm + 01 trệt +06 tầng lầu)
 - + Tổng diện tích sàn XD : 5,536.0 m²
 - + Diện tích đường giao thông, để xe : 691.5 m²

4.2 Công năng các tầng như sau:

- Tầng hầm/bán hầm: Bãi đậu xe gắn máy và ô tô cho khách hàng và nhân viên của Công ty đồng thời là tầng kỹ thuật của tòa nhà.
- Tầng trệt,tầng lầu 1&2: Sảnh chính & mặt bằng dự kiến cho thuê làm văn phòng, trụ sở/ngân hàng..vv.
- Tầng lầu 3: Bố trí văn phòng làm việc cho các Phòng KT-KT, Phòng Marketing, Phòng TC-HC, Phòng TMĐT, văn phòng NMBO, Phòng y tế, Thư viện và kho lưu trữ hồ sơ).
- Tầng lầu 4: Bố trí cho HĐQT (01 Phòng chủ tịch & 01 phó chủ tịch HĐQT), 02 phòng thành viên HĐQT, 01 Phòng Ban kiểm soát, 01 phòng họp nhỏ và phòng họp lớn đồng thời sử dụng làm hội trường.
- Tầng lầu 5: Bố trí phòng làm việc, Ban Giám đốc công ty (1 Phòng Giám đốc & 03 Phòng phó GD), Phòng TC-KT và 01 phòng họp nhỏ.
- Tầng lầu 6: Dự kiến bố trí nhà căn tin, quầy giải khát và phòng đa năng.
- Mái sân thượng: Bố trí 02 bồn nước sinh hoạt 20m³ + dàn nóng của HT ĐHKK của tòa nhà.

4.3 Số lượng nhân viên các phòng ban chức năng dự kiến

- Hội đồng QT: 02 phòng làm việc (01 phòng CT, 01 phòng phó CT và 02 phòng thành viên HĐQT)
- Ban giám đốc: 04 phòng làm việc (01 phòng GD và 03 phòng PGĐ).
- Phòng Ban kiểm soát: Tổng số 3 người (01 Trưởng, 02 thành viên).
- Phòng TC-HC: Tổng số 18-20 người (01 Trưởng, 01 Phó và 18 nhân viên).

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

- Phòng TC-KT: Tổng số 8-10 người (01 Trưởng, 01 Phó và 8 nhân viên).
- Phòng KT-KT: Tổng số 14-16 người (01 Trưởng, 02 Phó và 13 nhân viên).
- Phòng TM-ĐT: Tổng số 8-10 người (01 Trưởng, 01 Phó và 8 nhân viên).
- Phòng Marketing: Tổng số 6-8 người (01 Trưởng, 01 Phó và 6 nhân viên).
- Phòng QA-QC: Tổng số 14-16 người (01 Trưởng, 02 Phó và 13 nhân viên).
- Văn phòng NMBO: dự kiến bố trí khoảng cho 05 người.
- Phòng họp nhỏ (02 phòng), phòng họp lớn (01 phòng)

4.4 Các giải pháp kỹ thuật

a. Giải pháp kiến trúc:

✦ Giải pháp về thiết kế tổ chức mặt bằng:

- Công trình được bố trí hướng ra mặt tiền đường Nguyễn An Ninh, hai bên hông và đường sau lưng công trình là các đường giao thông của khu dân cư.
- Tổ chức bố cục các khu chức năng văn phòng hợp lý, đa dụng, tiện lợi, linh hoạt, dễ dàng đáp ứng các nhu cầu về kích thước khác nhau cho các phòng ban chức năng của Công ty.
- Nghiên cứu các giải pháp tận dụng các nguồn năng lượng tự nhiên, tiết kiệm năng lượng sử dụng cho công trình.
- Vì vị trí khu đất nằm ở vị trí 3 mặt tiền, nên thiết kế kiến trúc thể hiện được 3 mặt tiền (Trong đó Mặt tiền đường Nguyễn An Ninh là mặt chính).

✦ Giải pháp thiết kế mặt đứng:

- Mặt đứng của công trình được thiết kế có hình khối, bố cục chặt chẽ tạo cảm giác vững chắc cho công trình. Toàn bộ mặt dựng công trình được thiết kế ốp tấm nhôm Aluminum hoặc vách kính cường lực.
- Hình khối kiến trúc công trình thỏa mãn các yêu cầu: Mỹ quan, hiện đại, phù hợp với định hướng phát triển của thành phố Vũng Tàu.
- Công trình phải mang kiến trúc hiện đại, đơn giản về hình khối và sử dụng các loại vật liệu cao cấp có độ bền cao để vệ sinh bảo dưỡng, phù hợp với khí hậu địa phương.

✦ Giải pháp về giao thông trong tòa nhà:

- Hệ thống giao thông trong công trình nhà gồm hệ thống giao thông đứng và giao thông ngang:
 - + Hệ thống giao thông đứng gồm hệ thống thang máy, thang bộ thoát hiểm. Các hệ thống này phải được bố trí hợp lý tại các trục giao thông để đảm bảo tính hiệu quả đồng thời thuận tiện cho công tác thoát hiểm khi có sự cố.
 - + Hệ thống giao thông ngang bao gồm các sảnh đón, hành lang chung, hành lang nội bộ có độ rộng và khoảng cách hợp lý. Khu vực các sảnh thang máy

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

phải đảm bảo cho việc tập trung, trung chuyên người đồng thời làm tăng tính trang trọng của không gian công cộng.

- Nguyên tắc tổ chức giao thông: Hợp lý, thuận tiện, khoảng cách di chuyển đến các khu vực vực có cự ly ngắn và dễ nhận biết. Từ vị trí các khu vực trong tòa nhà đều có thể thoát hiểm nhanh chóng khi có sự cố.

b. Giải pháp kết cấu:

- Là một công trình cao tầng cho nên kết cấu sẽ dùng vật liệu chính là bê tông cốt thép. Gồm các kết cấu như sau:
 - + Kết cấu móng: Sử dụng móng băng trên nền cọc BTCT (đường kính và chiều dài cọc phụ thuộc và kết quả khảo sát địa chất và tính toán thiết kế). Các cọc BTCT này được liên kết với nhau bằng hệ đai cọc vừa là dáy tầng hầm.
 - + Kết cấu hệ cột bằng BTCT được liên kết với nhau bằng hệ đà khung BTCT và khối lõi cứng là buồng thang máy và thang bộ.
 - + Hệ sàn bằng BTCT các kết cấu bao che phía ngoài nhà dùng bằng kết cấu gạch ống chèn gạch thẻ.
 - + Kết cấu sàn thượng và trên mái bằng đan BTCT có xử lý chống nóng, chống thấm.
 - + Ngăn chia không gian phía trong công trình sẽ dùng kết cấu gạch ống hoặc vách ngăn nhẹ bằng thạch cao.

c. Cấp nước:

- Nguồn nước cấp chính: Nguồn nước sử dụng cho công trình được lấy từ HT ống cấp của thành phố dọc theo trục đường Nguyễn An Ninh.
- Nhu cầu cấp nước: Theo TCVN 513 – 88 cấp nước.

d. Thoát nước:

- Hướng thoát nước chính ra HT ống thoát nước thải của thành phố trên trục đường Nguyễn An Ninh. Nước mưa được thu vào các hố ga hiện hữu đặt trên vỉa hè các đường xung quanh công trình và thoát ra cống thành phố.

e. Cấp điện:

- Nguồn điện chính cấp cho công trình được từ HT cấp điện của thành phố, sẽ lắp đặt 01 trạm biến thế riêng để cung cấp cho công trình.
- Hệ thống chiếu sáng bên trong công trình phải được thiết kế hợp lý và đảm bảo ánh sáng tại các khu vực làm việc, sử dụng các thiết bị tiết kiệm điện. Các thiết bị điện phải có độ an toàn cao và độ bền trong quá trình sử dụng lâu dài.
- Toàn bộ phụ tải được tính toán theo tiêu chuẩn Việt Nam TCVN.

f. Chống sét:

- Toàn bộ các tòa nhà sẽ được bố HT thu sét chủ động, các kim thu sét có bán kính bảo vệ toàn bộ khu vực

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

g. Phòng cháy chữa cháy:

- Toàn bộ công trình được bố trí hệ thống chữa cháy vách tường và chữa cháy tự động, hệ thống báo cháy tự động và tại các tầng lầu đều được bố trí bình xịt chữa cháy CO2 và bột.
- HT trung tâm kiểm soát báo cháy được đặt tại tầng trệt sẽ thuận tiện cho công tác giám sát của bảo vệ khi có sự cố.
- Toàn bộ khu vực, tại vị trí trên vỉa hè đều có bố trí các họng cấp nước phòng cháy chữa cháy.
- Có hệ thống thang thoát hiểm bố trí bên ngoài công trình.

h. Các giải pháp về công nghệ:

✦ Hệ thống Thông tin liên lạc:

- Tòa nhà sẽ được bố trí hệ thống điện thoại liên lạc với bên ngoài và điện thoại nội bộ được quản lý qua tổng đài cũng như đường truyền hình cáp và đường internet tốc độ cao bằng cáp quang được bộ phận IT quản lý đặt tại phòng kỹ thuật của từng khối nhà.

✦ Hệ thống thang máy:

- Dự kiến sẽ bố trí 02 HT thang máy chở khách cho toàn nhà với 8 điểm dừng, tải trọng thang từ 860-1,000 kg/thang.

✦ Hệ thống máy phát điện dự phòng:

- Tòa nhà sẽ được bố trí 01 máy phát điện dự phòng với công suất 300KVA-500KVA để dự phòng cho trường hợp mất điện đột ngột, đảm bảo không làm gián đoạn hoạt động của các đơn vị trong tòa nhà.

✦ Hệ thống giám sát an ninh và camera:

- Toàn bộ phía bên trong và bên ngoài tòa nhà sẽ được lắp đặt hệ thống Camera giám sát an ninh để đảm bảo tất cả mọi hoạt động trong và ngoài khu vực văn phòng đều được giám sát chặt chẽ.
- Hệ thống màn hình theo dõi và trung tâm giám sát sẽ được đặt tại phòng bảo vệ để đảm bảo hoạt động giám sát được thực hiện liên tục 24/24h.

4.5 Các quy chuẩn và tiêu chuẩn xây dựng áp dụng:

Công trình được thiết kế và thi công phải tuân thủ và đảm bảo đúng các tiêu chuẩn sau:

- | | |
|--|-----------------|
| + Phòng cháy, chữa cháy cho nhà và công trình: | CVN-2622-95. |
| + Kết cấu BTCT: | TCVN-5574-1991. |
| + Kết cấu gạch đá: | TCVN-5573-1991. |
| + Tải trọng và tác động: | TCVN-2737-1995. |
| + Nghiệm thu công tác đất: | TCVN-4447-1987. |

11/01/2011



CÔNG TY CỔ PHẦN BỌC ỐNG DẦU KHÍ VIỆT NAM
DỰ ÁN: TRỤ SỞ LÀM VIỆC PV COATING



BÁO CÁO ĐẦU TƯ

- + Công tác trắc địa: TCVN-3972-1985.
- + Thi công bê tông toàn khối: TCVN-4453-1995.
- + Thi công lắp đặt kết cấu thép: TCVN-170-1989.
- + Thi công và nghiệm thu: TCXDVN-371-2006.
- + Các tài liệu và tiêu chuẩn ngành liên quan khác.

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

CHƯƠNG V TỔNG MỨC ĐẦU TƯ – NGUỒN VỐN CỦA DỰ ÁN

5.1 Xác định tổng vốn đầu tư:

- Tổng mức đầu tư là toàn bộ chi phí đầu tư và xây dựng và là giới hạn chi phí tối đa được xác định trong quyết định đầu tư.
- Tổng mức có thể được xác định theo nhiều cách khác nhau tùy thuộc vào số liệu thu thập được. Có thể xác định trên cơ sở khối lượng chủ yếu các công việc cần thực hiện của dự án theo thiết kế cơ sở và các khối lượng khác dự tính hoặc xác định theo chi phí xây dựng của các dự án có tiêu chuẩn kinh tế - kỹ thuật tương tự hoặc theo suất đầu tư xây dựng công trình.
- Tổng mức đầu tư được tính theo công thức:

$$T_{MDT} = G_{XD} + G_{TB} + G_{GPMB} + C_{K+QLDA} + C_{DP}$$

+ Trong đó :

- G_{XD} : Chi phí xây dựng
- G_{TB} : Chi phí thiết bị
- G_{GPMB} : Chi phí đền bù giải phóng mặt bằng, tái định cư
- C_{K+QLDA} : Chi phí quản lý dự án và chi phí khác
- C_{DP} : Chi phí dự phòng

5.2 Chi phí xây dựng:

Bao gồm chi phí xây dựng các công trình, hạng mục công trình thuộc dự án; Chi phí phá dỡ các vật kiến trúc cũ; Chi phí xây dựng hệ thống đường ống cấp, thoát nước (ngoài phần thiết bị)...vv.

5.3 Chi phí thiết bị:

Bao gồm chi phí mua sắm thiết bị công nghệ (đã bao gồm chi phí vận chuyển từ cảng hoặc nơi mua đến công trình, chi phí lưu kho, lưu bãi, chi phí bảo quản, các loại thuế và lệ phí theo quy định chung của pháp luật), chi phí đào tạo và chuyển giao công nghệ, chi phí lắp đặt thiết bị và thí nghiệm.

5.4 Chi phí đền bù giải phóng mặt bằng, tái định cư

Bao gồm chi phí chuyển nhượng quyền sử dụng đất từ PVGas cho PV Coating, chi phí các thủ tục để cấp giấy chứng nhận sử dụng đất của PVGas đã thực hiện, chi phí sử dụng đất, chi phí đầu tư hạ tầng kỹ thuật, ..vv.

5.5 Chi phí quản lý dự án, tư vấn, chi phí khác và dự phòng:

Chi phí quản lý dự án và chi phí khác bao gồm: Chi phí quản lý chung của dự án; Chi phí thẩm định, thẩm tra thiết kế, tổng dự toán, dự toán xây dựng công trình; Chi phí lập hồ sơ mời dự thầu, hồ sơ mời đấu thầu, phân tích đánh giá hồ sơ dự

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

thầu, hồ sơ đấu thầu; Chi phí giám sát thi công xây dựng, giám sát lắp đặt thiết bị; Chi phí nghiệm thu quyết toán và quy đổi vốn đầu tư; Chi phí lập dự án; Chi phí khảo sát, thiết kế xây dựng; Lãi vay trong thời gian xây dựng; Các lệ phí và chi phí thẩm định; Chi phí nguyên liệu, năng lượng, nhân lực cho quá trình chạy thử không tải và có tải; Chi phí bảo hiểm công trình; Chi phí kiểm toán, thẩm tra phê duyệt quyết toán, dự phòng phí và một số chi phí khác.

5.6 Bảng tổng hợp khái toán TMĐT

BẢNG TỔNG HỢP KHÁI TOÁN TMĐT

Đơn vị: VN đồng

Stt	Diễn giải công việc	Công thức	Giá trị	Ký hiệu	Ghi chú
I.	Chi phí xây dựng	G1+G2	40,858,400,000	Gxd	
1.1	Chi phí xây dựng công trình	Khái toán TMĐT đính kèm	39,917,680,000	G1	
1.2	Chi phí xây dựng hạ tầng ngoài nhà	Khái toán TMĐT đính kèm	940,720,000	G2	
II.	Chi phí thiết bị	Khái toán TMĐT đính kèm	12,650,000,000	Gtb	
III.	Chi phí chuyển nhượng đất	Theo giá thẩm định của EIC	30,621,950,000	Gbttdc	
IV.	Chi phí quản lý dự án	Theo ĐM tại QĐ 957	1,028,431,448	Gqlda	
V.	Chi phí tư vấn đầu tư xây dựng	Theo ĐM tại QĐ 957	2,899,727,019	Gtv	
VI.	Chi phí khác	Theo tính toán	622,071,473	Gcpk	
VII.	Dự phòng phí	10%	5,805,862,994	DP	
VIII.	Lãi vay	Theo tính toán	5,480,439,887	LV	
IX.	Tổng vốn đầu tư	(Gxd+Gtb+Gbttdc+Gqlda+Gcpk+DP+LV)	99,966,882,821	TM	
	Làm tròn:		100,000,000,000		

Bảng chữ: Một trăm tỷ đồng chẵn

5.7 Nguồn vốn đầu tư:

- Tổng mức đầu tư dự kiến : 100,000,000,000 tỷ đồng
- Trong đó:
 - + Vốn chủ sở hữu và cổ đông : 30%
 - + Vốn vay thương mại : 70%

BÁO CÁO ĐẦU TƯ

CHƯƠNG VI HÌNH THỨC QUẢN LÝ, THỰC HIỆN VÀ TIẾN ĐỘ DỰ ÁN

6.1 Chủ đầu tư:

Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam (PV Coating).

6.2 Lập báo cáo sơ bộ dự án đầu tư xây dựng:

Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam (PV Coating).

6.3 Lập dự án đầu tư, thiết kế bản vẽ thi công và lập dự toán:

Thuê đơn vị chức năng bên ngoài để thực hiện.

6.4 Thi công xây dựng và cung cấp lắp đặt thiết bị:

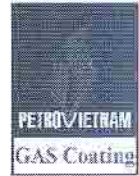
Theo quy định hiện hành của nhà nước về lựa chọn nhà thầu thi công xây lắp và cung cấp lắp đặt thiết bị.

6.5 Hình thức quản lý dự án:

Chủ đầu tư thành lập Ban QLDA trực tiếp quản lý và điều hành dự án.

6.6 Tiến độ và kế hoạch thực hiện:

- + Quý III/2014: Hoàn thành các thủ tục chuyển nhượng khu đất và xin phép đầu tư theo quy định.
- + Quý IV/2014 – Quý I/2015: Hoàn thành công tác thiết kế, dự toán, các thủ tục phê duyệt DA đầu tư và triển khai mời thầu thi công.
- + Quý II/2015 – Quý II/2016: Hoàn thành công tác thi công xây lắp và đưa công trình đưa vào sử dụng.
- + Quý III/2016: Hoàn thành công tác thanh quyết toán công trình.



BÁO CÁO ĐẦU TƯ

CHƯƠNG VII KẾT LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ

7.1 Kết luận:

Việc đầu tư xây dựng trụ sở làm việc mới của Công ty PV Coating là hết sức cần thiết nhằm đáp ứng nhu cầu về chỗ làm việc tiện nghi và hiện đại cho đơn vị. Với quy mô công trình như trên sẽ làm thay đổi diện mạo và tăng sức cạnh tranh của PV Coating trên thương trường.

Vị trí xây dựng công trình có địa thế đẹp, nằm trên đường trục chính của thành phố Vũng Tàu, với việc hình thành thêm một công trình văn phòng hiện đại và quy mô sẽ góp phần làm tăng tính thẩm mỹ, tạo ra vẻ đẹp mỹ quan hiện đại cho bộ mặt đô thị của thành phố Vũng Tàu.

7.2 Kiến nghị:

Để đảm bảo tiến độ triển khai dự án, Kính đề nghị HĐQT, người đại diện phần vốn của PVGas tại Công ty Cổ phần bọc ống dầu khí Việt Nam xem xét, thẩm định và phê duyệt “Báo cáo sơ bộ dự án đầu tư xây dựng trụ sở” cũng như hỗ trợ về mọi mặt để công trình sớm được triển khai thi công và đưa vào sử dụng đúng kế hoạch.

Xin chân thành cảm ơn.



CÔNG TY CỔ PHẦN BỌC ỐNG DẦU KHÍ VIỆT NAM

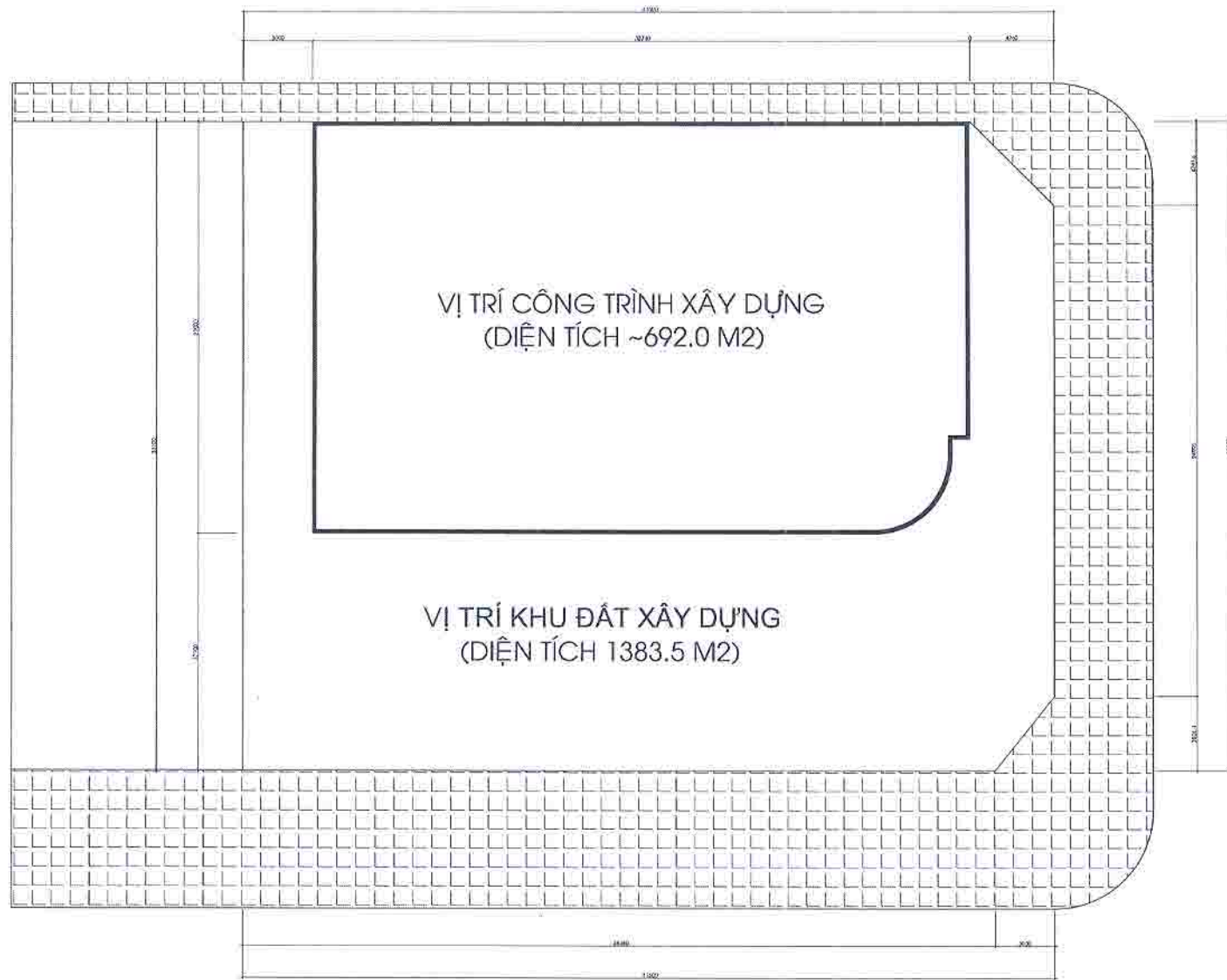
Địa chỉ: Số 68 Trương Công Định, phường 3, TP. Vũng Tàu, tỉnh BR-VT

Tel: (84)-64-3 510 556 Fax: (84)-64-3 510 556

BẢN VẼ THIẾT KẾ LẬP BÁO CÁO ĐẦU TƯ

DỰ ÁN: ĐẦU TƯ XÂY DỰNG TRỤ SỞ LÀM VIỆC CÔNG TY PV COATING

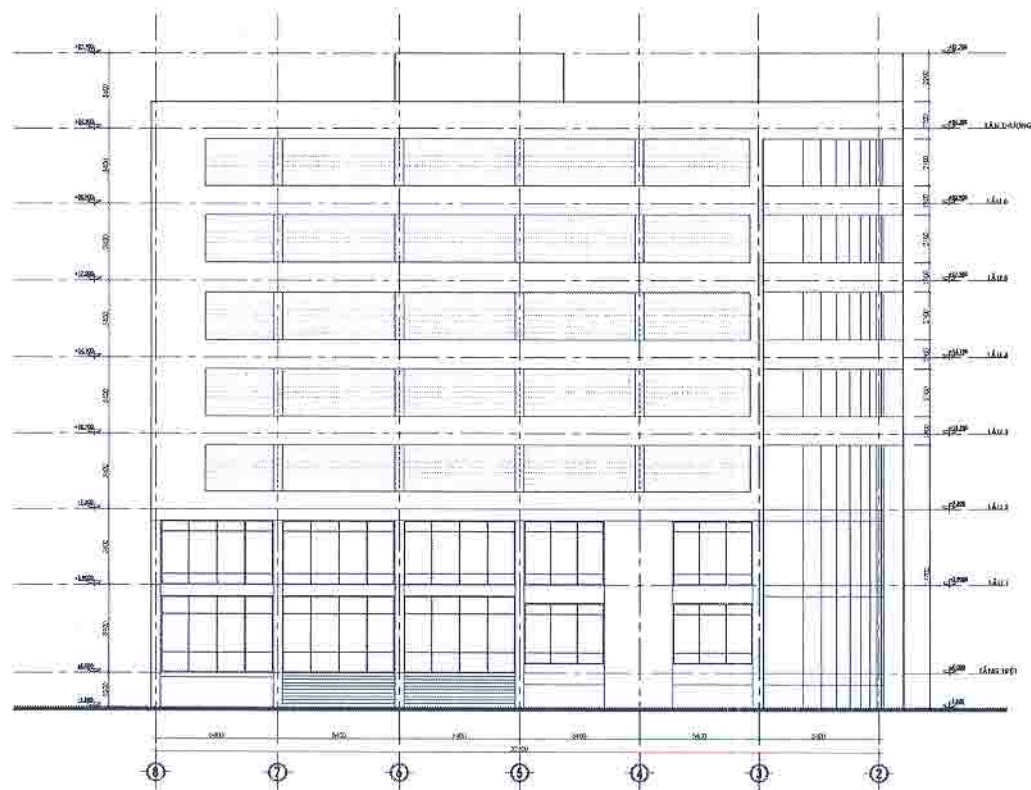
ĐỊA ĐIỂM: PHƯỜNG 9, THÀNH PHỐ VŨNG TÀU, TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU



MẶT BẰNG KHU ĐẤT XÂY DỰNG

A	ĐỀ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	ĐƠN HÃNH ISSUE
<p>CTY CP BỌC ỚNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 064.3510556 FAX : 064.3510556</p>		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH.KTKT-COM.TECH.DEPT		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VÂN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG KHU ĐẤT XD		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO	
.....	

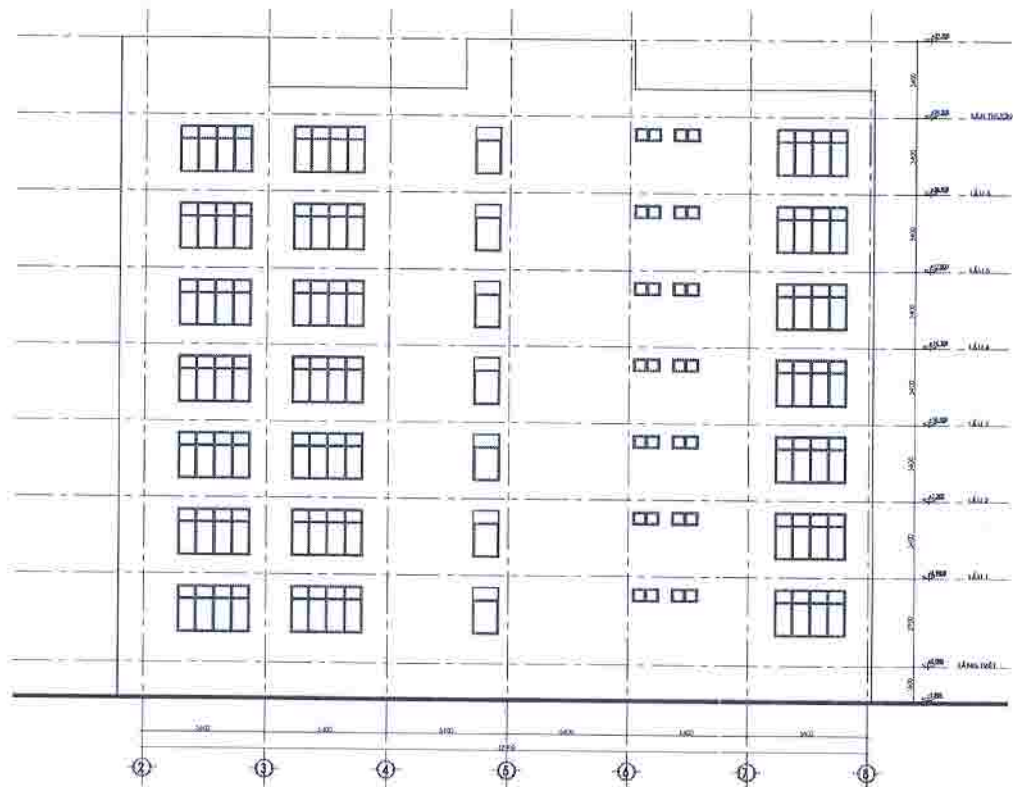
08/2014



MẶT ĐỨNG CHÍNH - TL : 1/100

Á	ĐỂ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
<p>CTY CP BOC ONG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 064.3510555 FAX : 064.3510555</p>		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH.KTKY.COM.TECH.DÉP1		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VĂN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT ĐỨNG CHÍNH		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO	
.....	

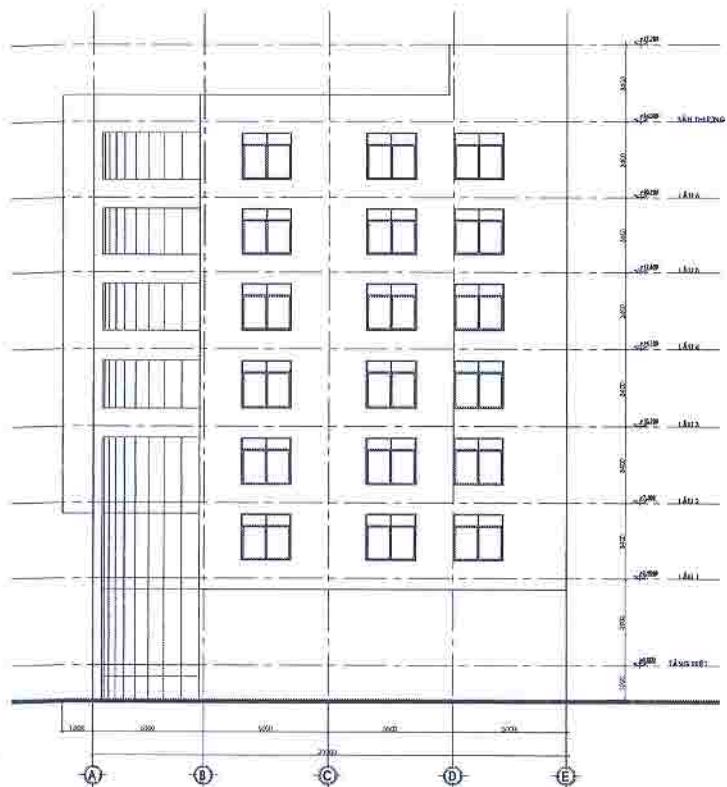
1/1 x 1/1



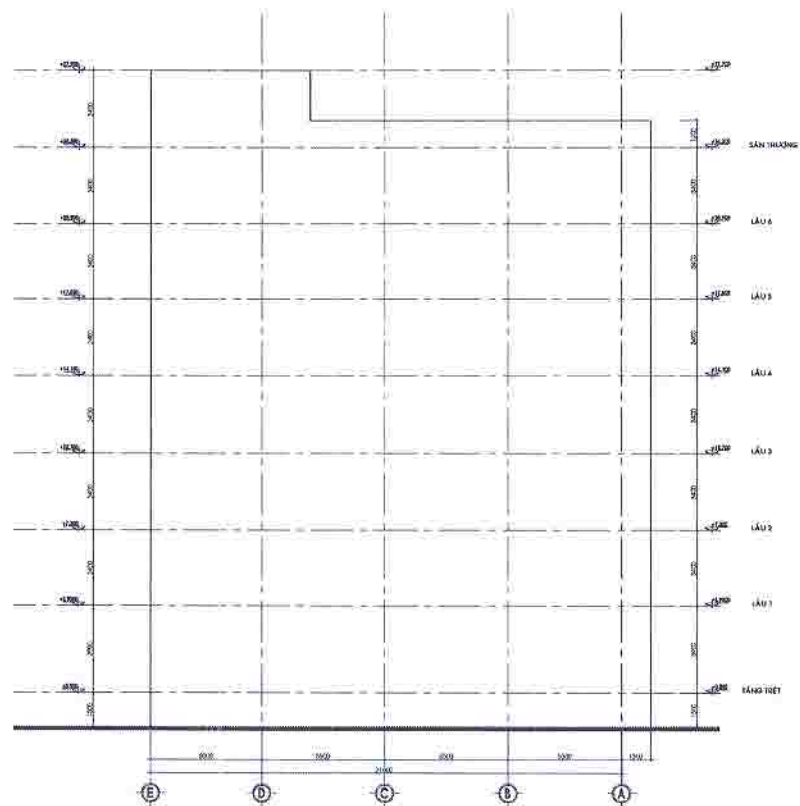
MẶT ĐỨNG TRỤC 8-2 - TL : 1/100

A	ĐỀ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
CTY CP BOC ONG DAU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 064.3510556 FAX : 064.3510555		
GIAM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH KTRKT-COM.TECH.DEPT		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VE - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VĂN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ẢN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT ĐỨNG TRỤC 6-2		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG NO	
.....	





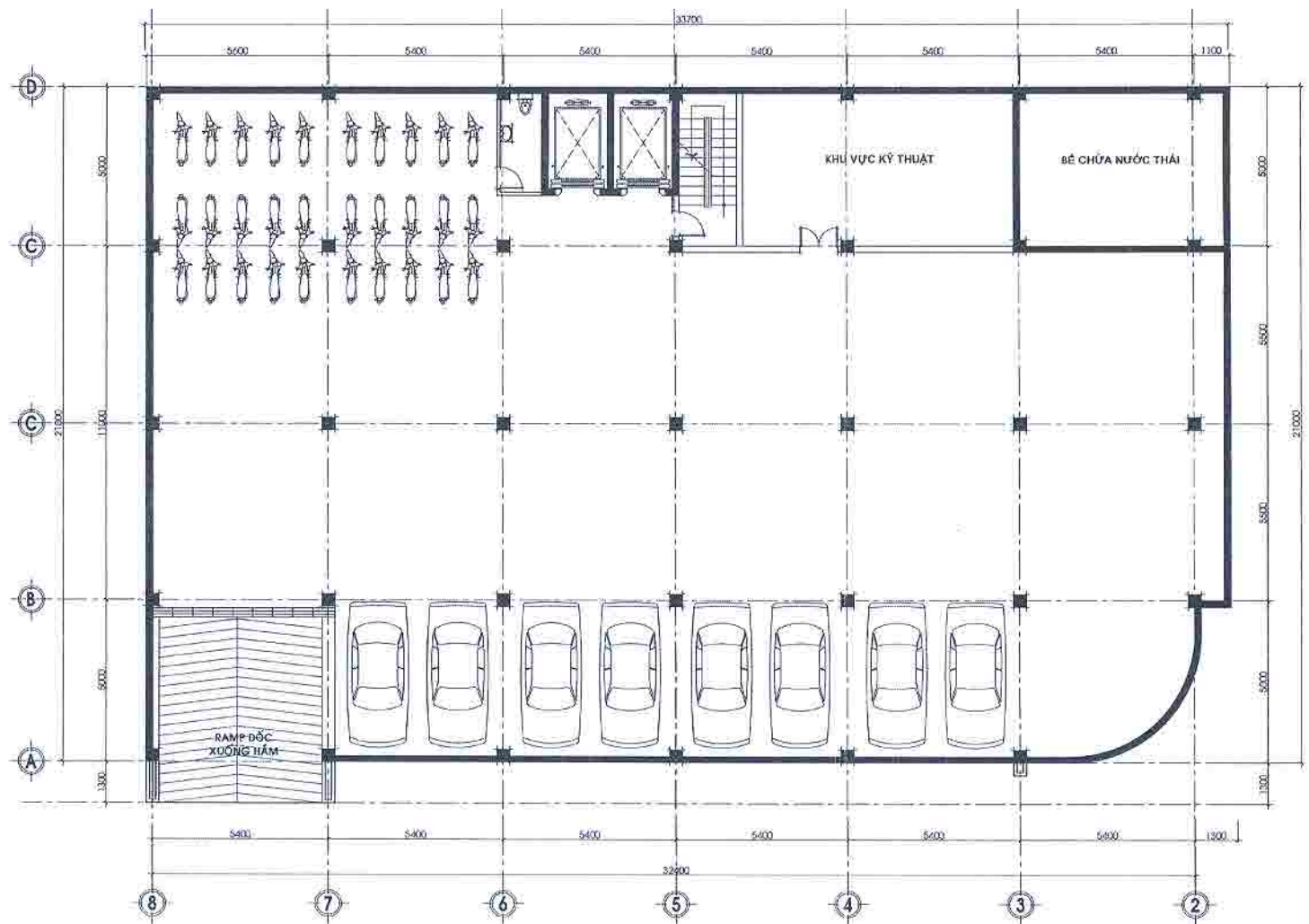
MẶT ĐỨNG TRỤC E-A - TL : 1/100



MẶT ĐỨNG TRỤC A-E - TL : 1/100

A.	ĐỀ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
CTY CP BỌC ỚNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 084 3510556 FAX : 084 3510555		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH.KTKT-COM TECH.DEPT		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VÁN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT ĐỨNG TRỤC A-E, E-A		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO.	
*****	*****	

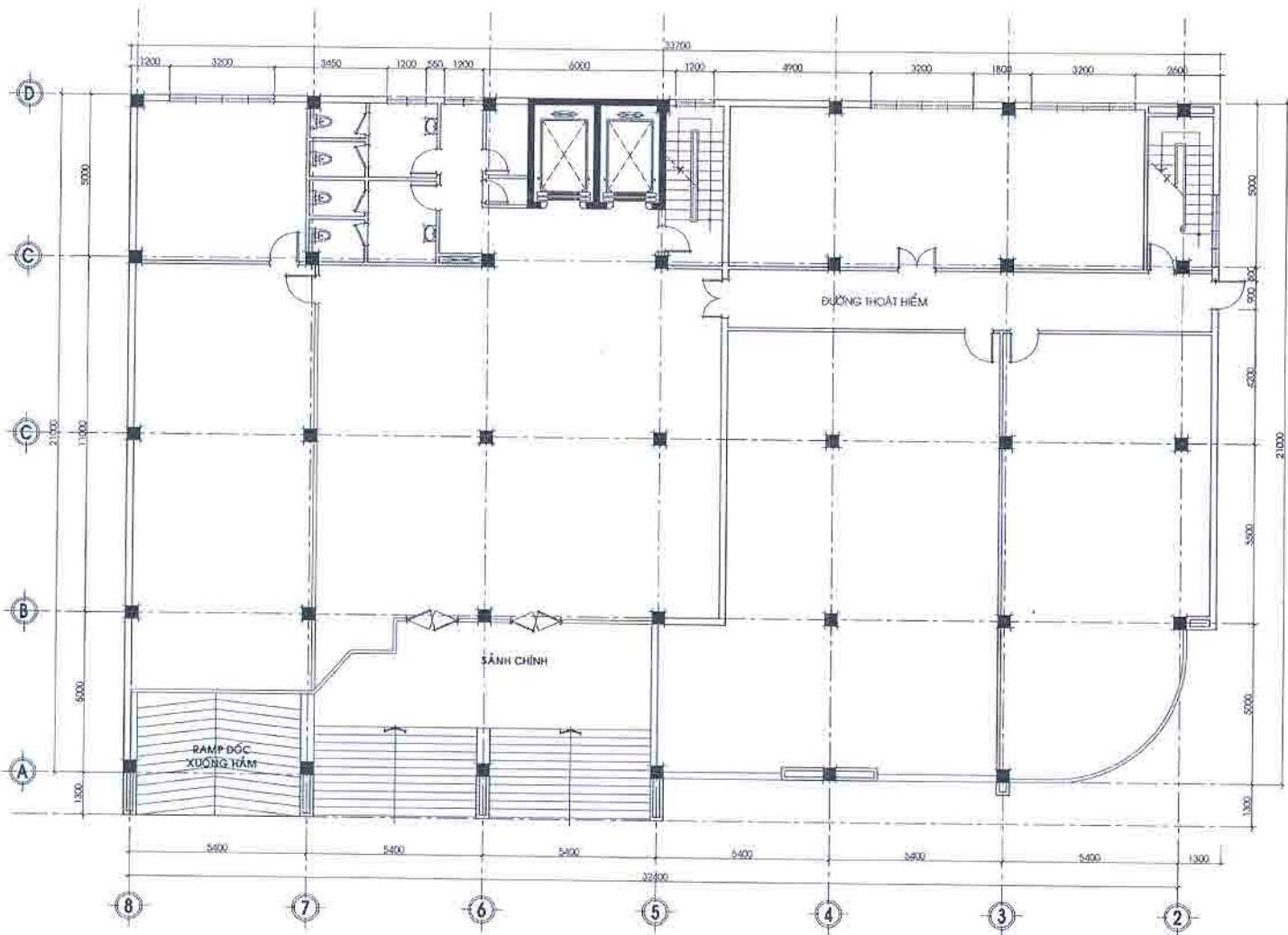
1/10



MẶT BẰNG TẦNG HẦM- TL : 1/100

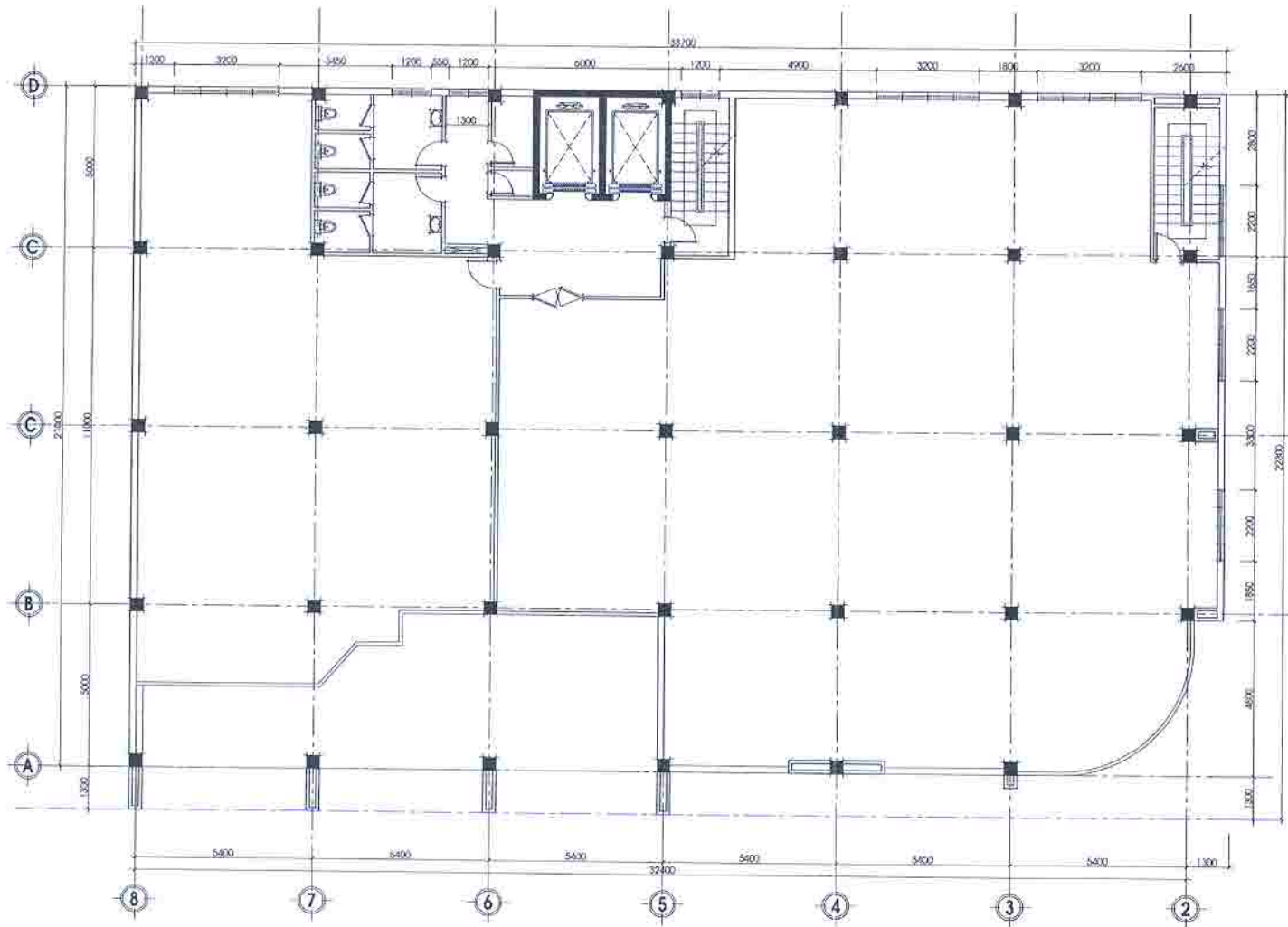
A	ĐỀ XEM KẾT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
<p>CTY CP BỌC ỒNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 094.3510556 FAX : 094.3510555</p>		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH.KHKT-COM.TECH.DEPT.		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VẬN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG TẦNG HẦM		
MÃ SỐ - JCB	BẢN VẼ SỐ: DWG. NO	
.....	





MẶT BẰNG TẦNG TRỆT - T.L : 1/100

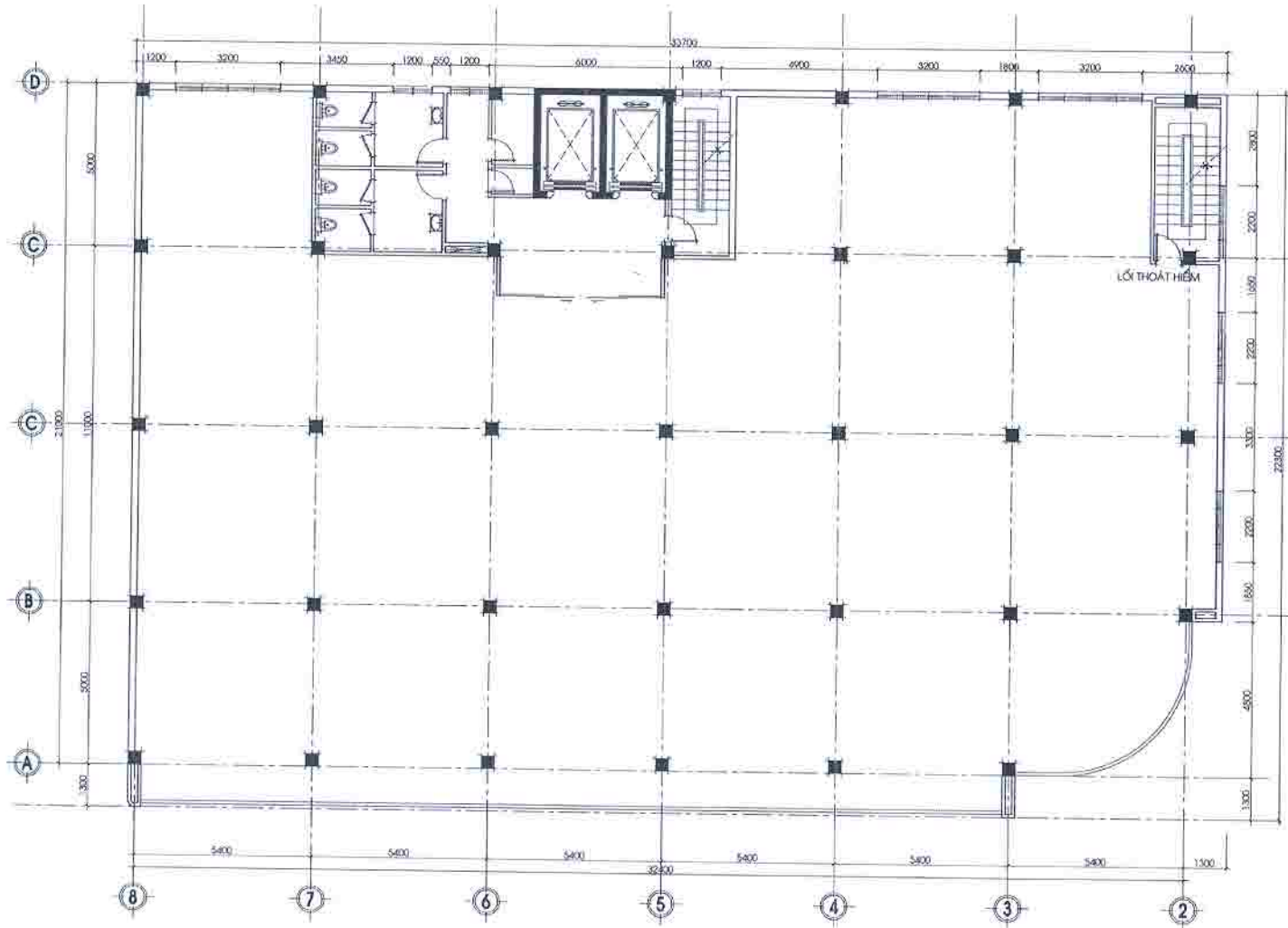
A	ĐỀ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
CTY CP BỌC ỒNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 084.3510556 FAX : 084.3510555		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH. KTKT - COM. TECH DEPT.		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VÁN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG TẦNG TRỆT		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO.	



MẶT BẰNG TẦNG LẦU 1 - TL : 1/100

A	ĐỂ XEM XÉT:	06/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
<p>CTY CP BỌC ỚNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL: 064.3510556 FAX: 064.3510555</p>		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH. KTKT-COM.TECH.DEPT		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VÁN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 1		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO	
.....	

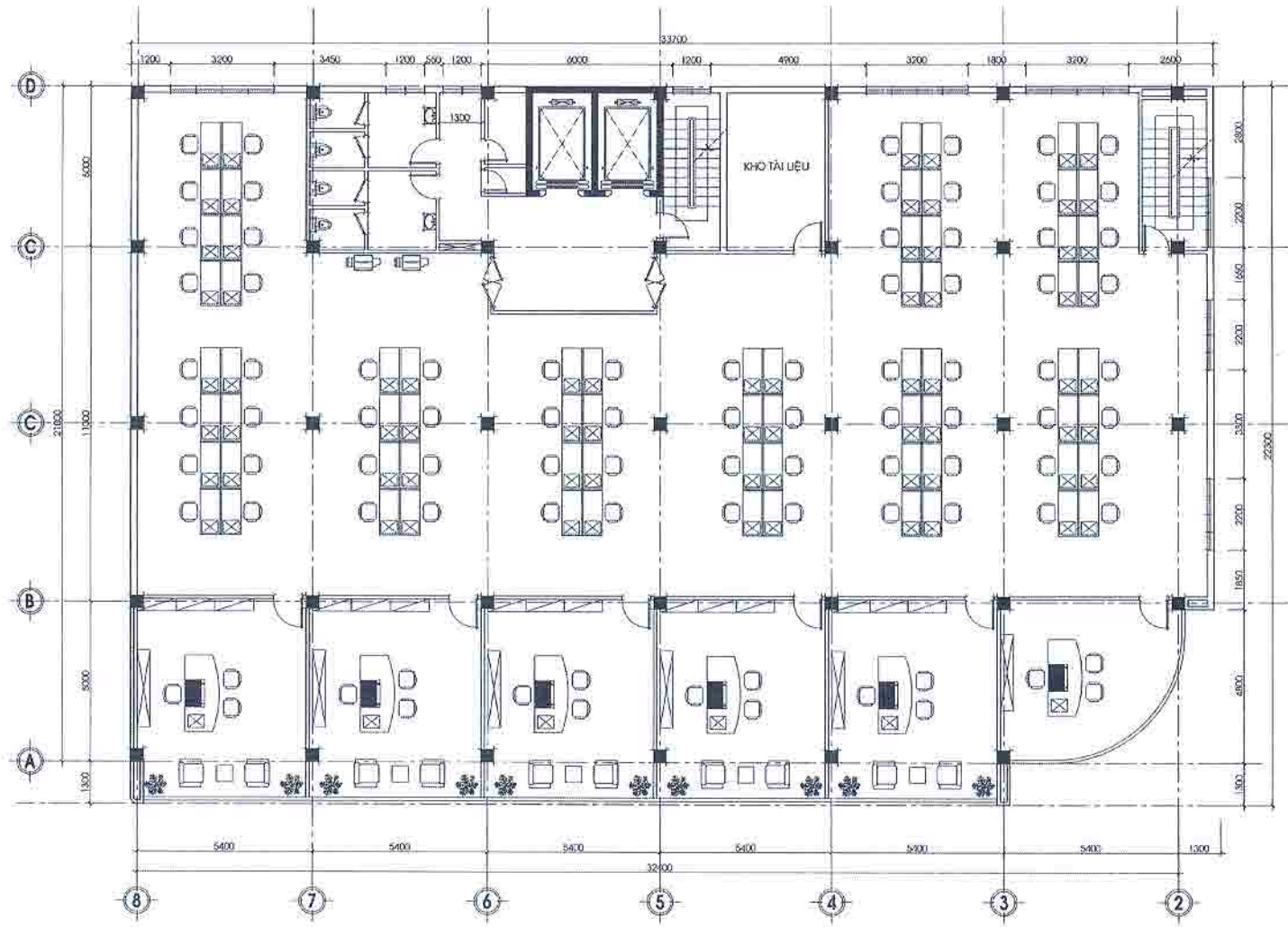
11/2/08 12/11



MẶT BẰNG TẦNG LẦU 2 - TL : 1/100

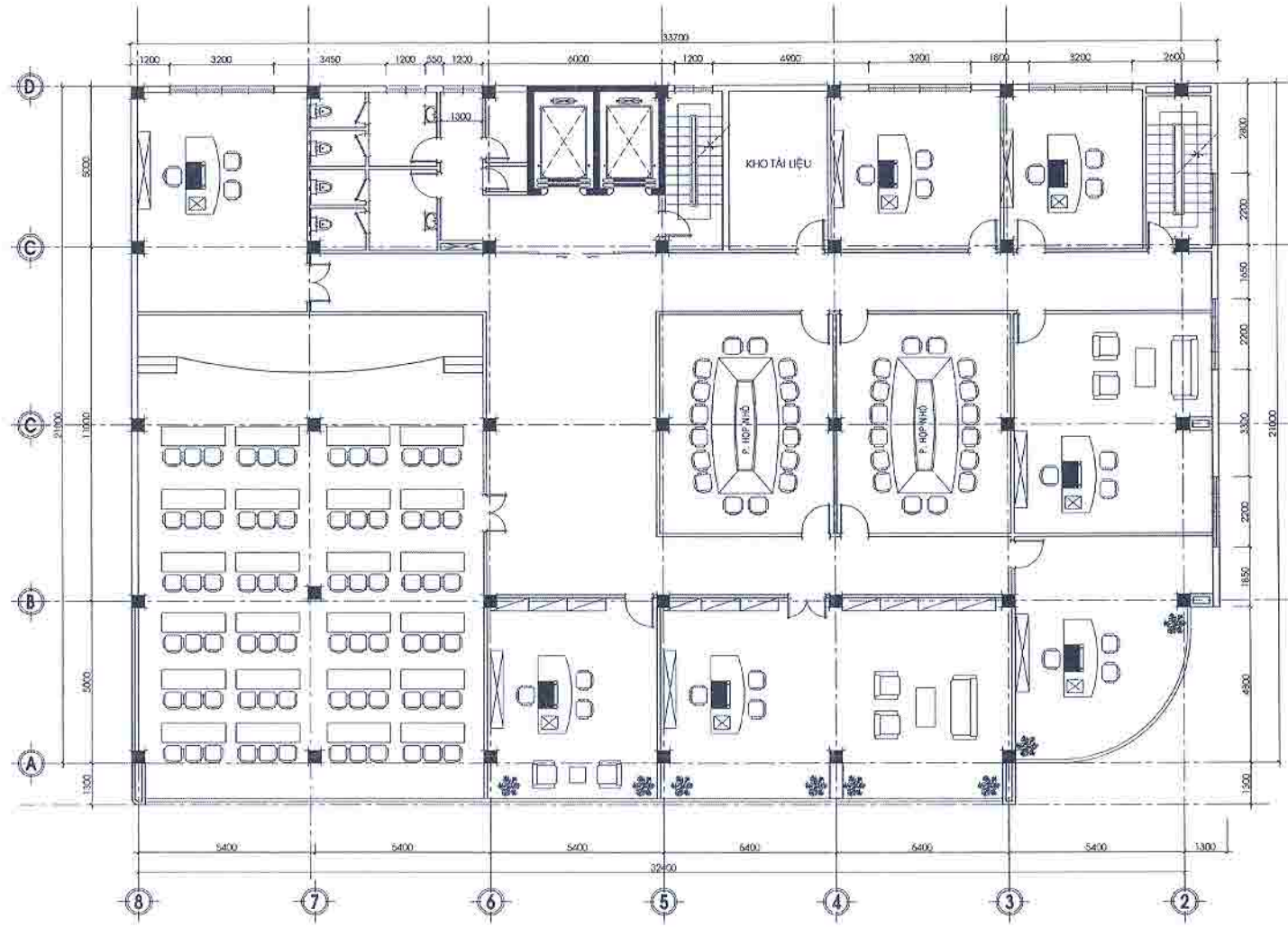
A	ĐỀ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
<p>CTY CP BỌC ỚNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 094.3510556 FAX : 094.3510555</p>		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH.KTKT-COM,TECH.DEPT		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VĂN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 2		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO	
.....	

11/1/2014



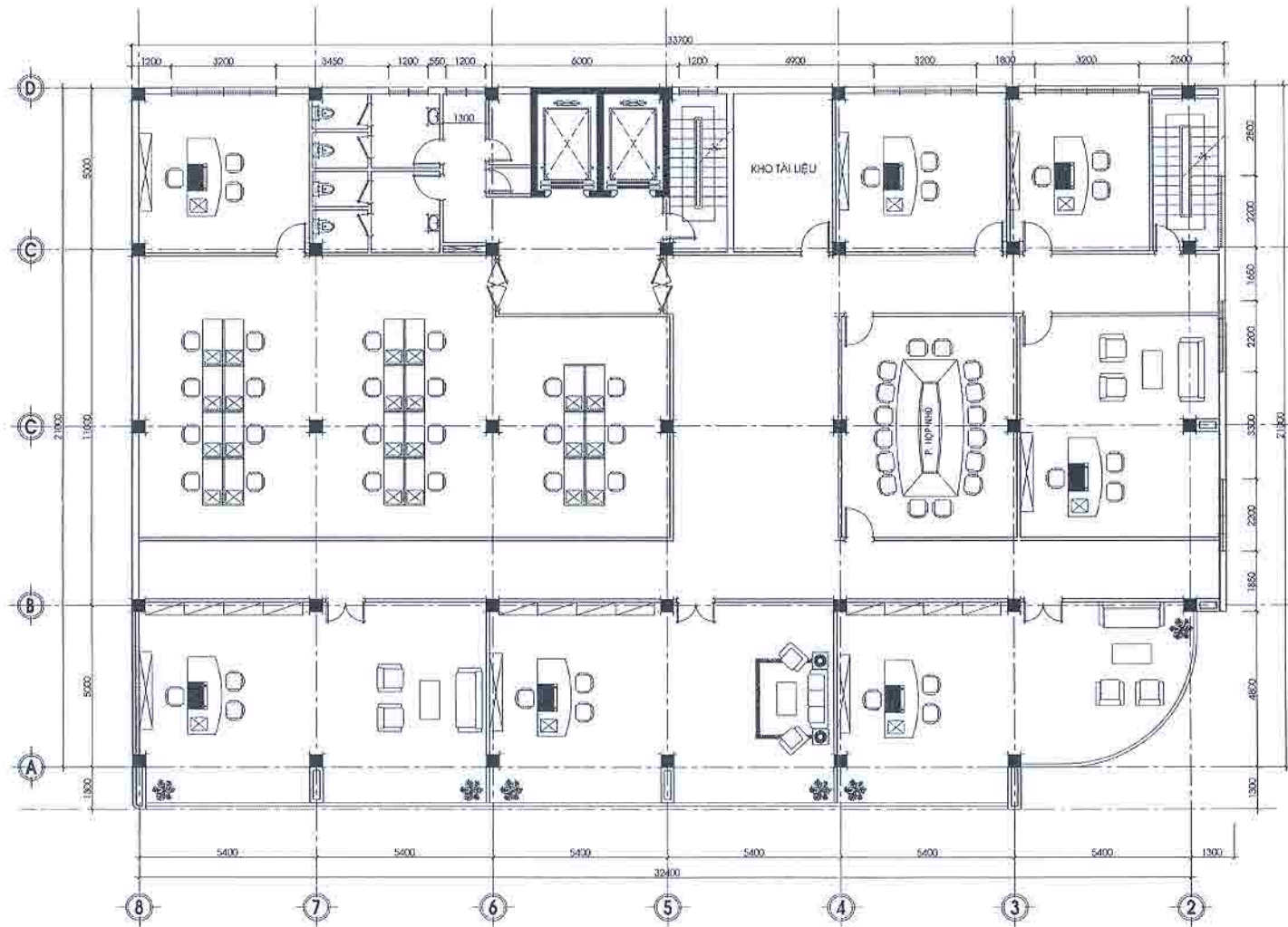
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 3 - TL : 1/100

A	ĐỂ XEM KẾT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
CTY CP BỌC ỚNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 094.3510556 FAX : 094.3510555		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH. KỸ THUẬT - COM. TECH. DEPT.		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VĂN PHÒNG PV COATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 3		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO	
.....	



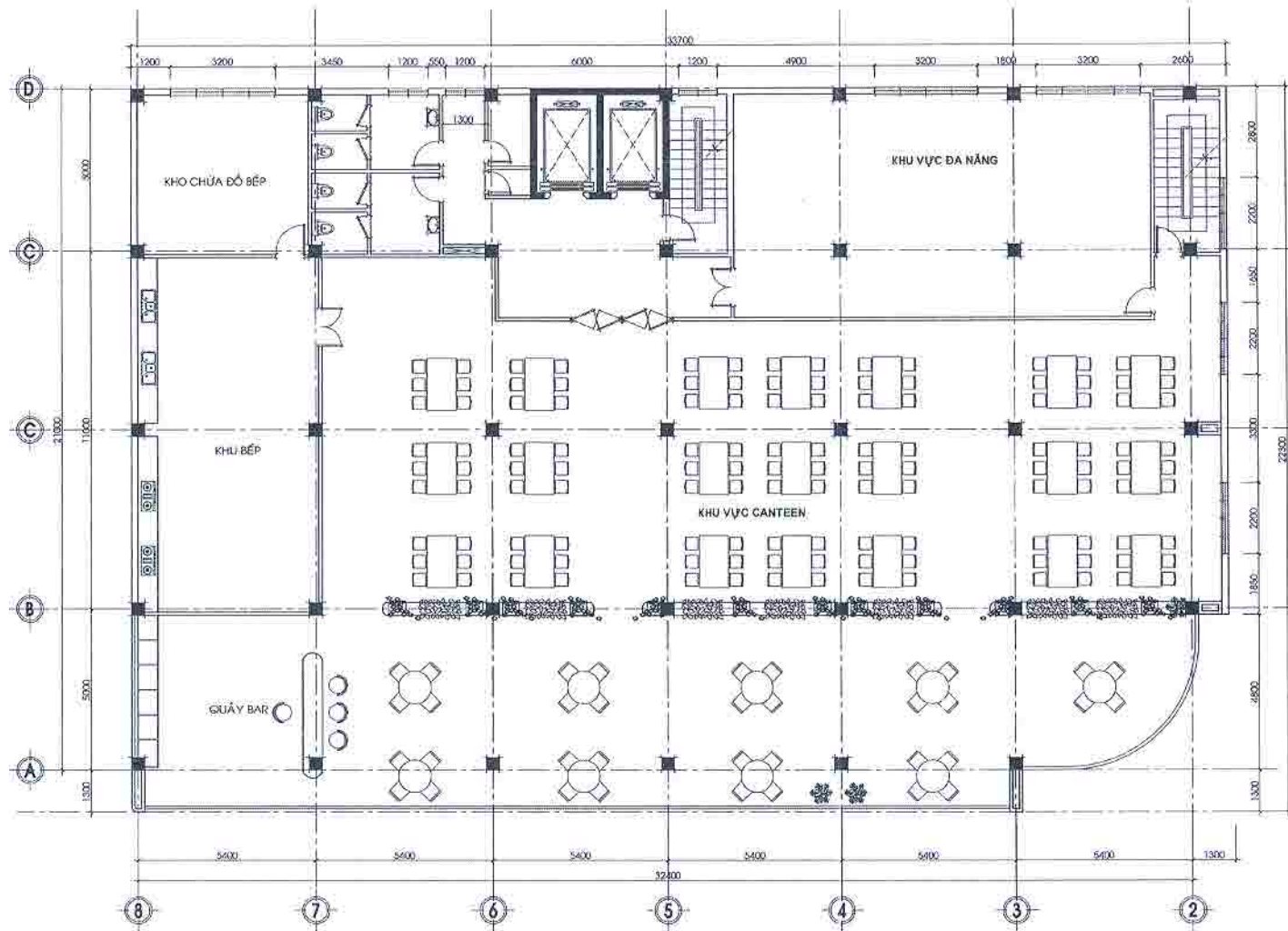
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 4 - TL : 1/100

A	ĐỂ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
CTY CP BỌC ỚNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 064.3510556 FAX : 064.3510555		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH. KTKT-COM TECH. DEPT.		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VĂN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ẢN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 4		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO	
.....	




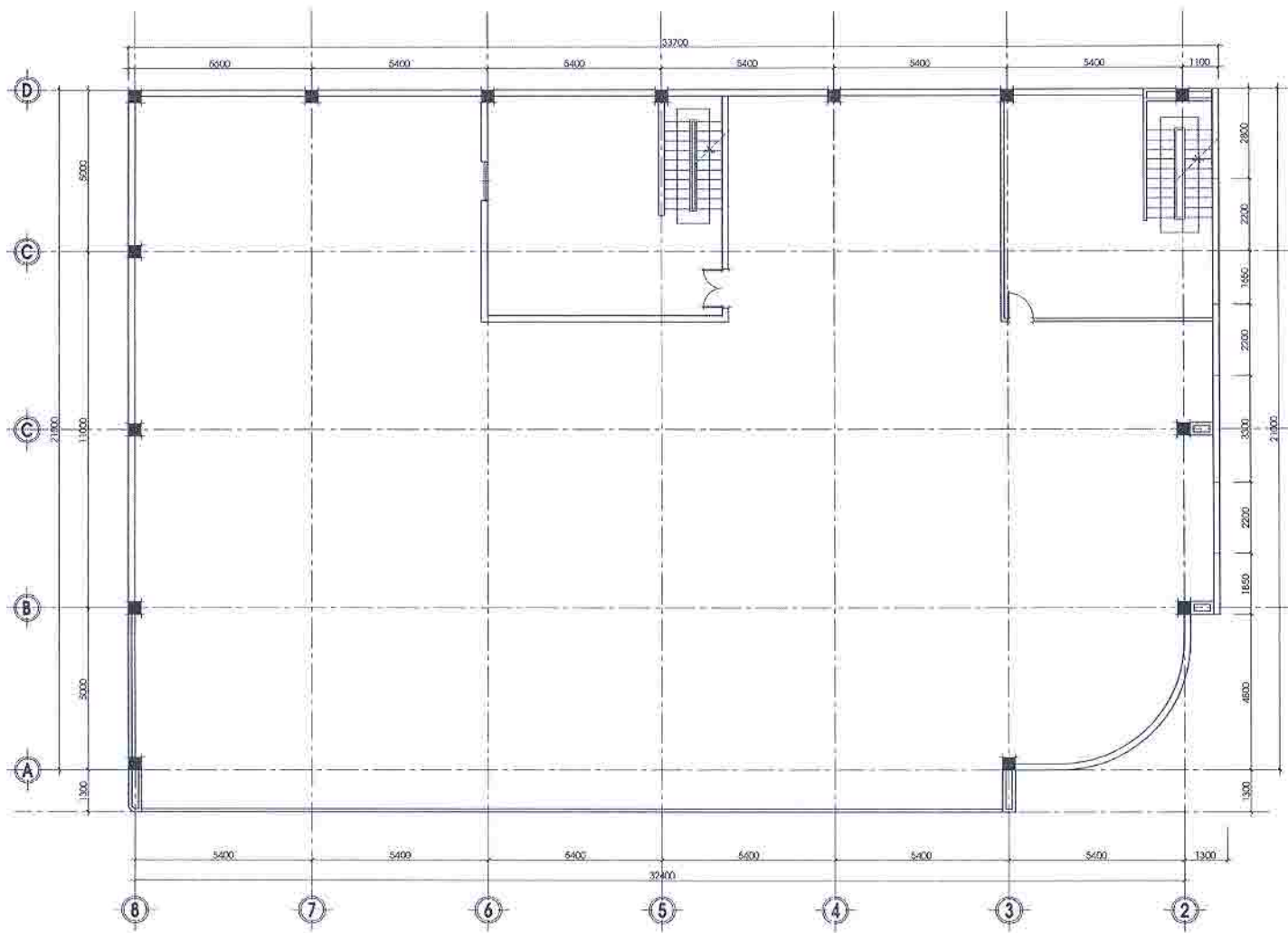
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 5 - TL : 1/100

A	DÉ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẠN HÀNH ISSUE
		NGÀY DATE
GIẢM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH.KTKT-GOM.TECH.DEPT.		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT NHÀ VẬN PHÒNG PVCOATING		
HÀNG MỤC - ITEM LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE MẶT BẰNG TẦNG LẦU 5		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO	
.....	



MẶT BẰNG TẦNG LẦU 6 - TL : 1/100

A	ĐỂ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV	NỘI DUNG DESCRIPTION	BẢN HÀNH ISSUE
 CTY CP BOC ÔNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 094.3510556 FAX : 064.3510555		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH.XTKT-COM.TECH.DEPT:		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VẮN PHÒNG PVCOATING		
HẠNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ' ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG TẦNG LẦU 6		
MÃ SỐ - JOB	BẢN VẼ SỐ - DWG. NO.	
.....	



MẶT BẰNG TẦNG SÂN THƯỢNG - TL : 1/100

A.	ĐỂ XEM XÉT	08/2014
SỬA ĐỔI REV.	NỘI DUNG DESCRIPTION	SAN HÀNH ISSUE
<p>CTY CP BỌC ỚNG DẦU KHÍ VIỆT NAM (PV COATING) TEL : 094.3510556 FAX : 094.3510555</p>		
GIÁM ĐỐC - DIRECTOR		NGÀY DATE
PH. KỸ THUẬT - COM. TECH. DEPT.		NGÀY DATE
KIỂM TRA - CHECK		NGÀY DATE
THIẾT KẾ - DESIGN		NGÀY DATE
VẼ - DRAW		NGÀY DATE
CÔNG TRÌNH - PROJECT		
NHÀ VẢN PHÒNG PVCOATING		
HÀNG MỤC - ITEM		
LẬP DỰ ÁN ĐẦU TƯ		
TÊN - TITLE		
MẶT BẰNG SÂN THƯỢNG		
MÃ SỐ - JOB	SẢN VẼ SỐ - DWG. NO.	
.....	

